

PROGRAM

SYMPOSIUM CUMANUM

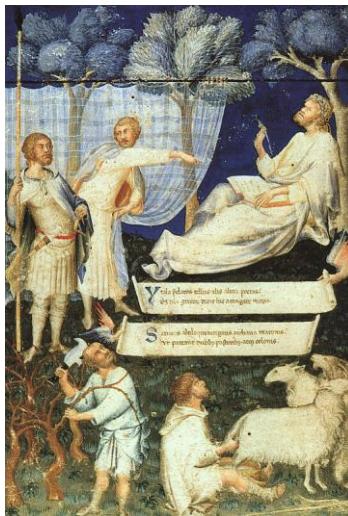
“The Vergilian Tradition: Manuscripts, Texts and Reception”

Wednesday, June 21 through Saturday, June 24, 2006

Villa Vergiliana, Cuma/Baia, Napoli, Italy

***Sponsored by The Vergilian Society,
Brandeis University,
Texas A & M University, and
Dipartimento di Filologia Classica “F. Arnaldi”,
Università degli Studi di Napoli Federico II***

***Symposium Directors: Patricia A. Johnston, Craig Kallendorf,
and Giovanni Casadio***



Petrarch's Virgil
(c. 1336; Biblioteca Ambrosiana, Milan)

PROGRAM

Tuesday, 20 June

4:00 pm

7:30 pm

ARRIVALS: VILLA VERGILIANA, CUMA

Reception, Cocktails

Dinner

Wednesday, June 21

10:00 Welcome: Patricia A. Johnston, Director, Symposia Cumana

Session I. Vergilian Manuscripts and Early Printed Editions

Chair: J. J. L. Smolenaars, University of Amsterdam

CRAIG KALLENBORG, Texas A&M, "Supplementum Mambellianum: Early Printed Editions of Vergil, and Why They Matter."

JOZEF A. R. KEMPER, Rijksuniversiteit Groningen, The Netherlands, "*Aeneidaeque arma legentur*: Virgil on the walls of Pompeii."

HEINZ HOFMANN, Tübingen, "The Shield of Aeneas in the Hands of Columbus: The Reception of Virgil's Description of Aeneas' Shield in Some Neo-Latin Poems on Columbus and the Discovery of the New World."

discussion

12:30 Lunch

2:00 Session II. Vergil's Early Works

Chair: Susanna Braund, Stanford University

J. J. L. "HANS" SMOLENAARS, University of Amsterdam, "Travelers to Vergilian sites."

MARKO MARINČIČ, Università di Ljubljana, "*Magnus Praeludit Achilles*: Statius and Pseudo-Virgil"

EMMA T. K. GUEST, Rutgers University, "The Illustration of Virgil's *Bucolics* and its Influence on Pastoral Themes in 16th century Venetian Art."

discussion

LUCIANO NICASTRI, Università di Salerno, "~~The Appendix Vergiliana: Some Reconsiderations.~~"

PATRICIA A. JOHNSTON, Brandeis University, "Vergil and St. Omobono."

discussion

6:30 pm

Cocktails

7:30 pm

Dinner

Thursday, June 22

9:00 am Session III. Vergil's *Georgics* and *Aeneid*

**Chair: John Van Sickle, Brooklyn College and the Graduate School
City University of New York**

JEAN CHRISTIAN DUMONT, University of Paris, 10 "Columella and Vergil"

GIANCARLO ABBAMONTE, Università degli Studi di Napoli Federico II,
"Reading the *Georgics*: the Reception of the *Georgics* in 15th century Rome and Naples (Pomponius
Laetus, Niccolò Perotti, Giuniano Maio, and Parrhasius)"

SOPHIA PAPAIOANNOU, University of Cyprus, "Eugenios Voulgaris' translation of the *Georgics*: an
Introduction and First Presentation of the First *Modern* Greek Translation of Vergil"

discussion
break

CRESCENZO FORMICOLA, Università di Napoli, "Dark visibility: Lavinia nell' Eneide."

JOSÉ C. MIRALLES MALDONADO, Universidad de Murcia, "La Didone virgiliana come modello
della 'Susanna e i vecchi' dal umanista portoghese Achille Stazio (1524-1581)"

PETER BURIAN Duke University, "Dido's Revenge: Vergil and Opera."

Discussion
1:00 Lunch

2:30 Session IV

Chair: Craig Kallendorf, Texas A & M University

JAMES RUSHING, Rutgers University, "Visualizing Narrative or Visualizing Text: Words and Pictures
in Two Extensively Illustrated Aeneas Manuscripts."

SUSANNA BRAUND, Stanford University, "Russian Virgil"

ERNST A. SCHMIDT, Tübingen University, "'Vergil as an Icon of Conservatism in the Weimar period
in Germany'"

discussion
break

SIOBHAN MCELDOUFF, Harvard Westlake School, "Aeneas as Drunken Anti-Hero: Donncha Rua
MacNamara rewrites the *Aeneid*"

FIONA COX, University College, Cork, "Sibylline Sisters *or* Margaret Drabble's Virgilian Journey"

6:30 pm *Cocktails*
7:30 pm *Dinner*

Friday, June 23

8:30 Bus Departs for Università degli Studi di Napoli Federico II

10:00 Welcome, VALERIA VIPARELLI, Director,
Dipartimento di Filologia Classica “F. Arnaldi,”
Università degli Studi di Napoli Federico II

Session V, Vergil’s Commentators

Chair: Ernst A. Schmidt, Tübingen University

JACKIE ELLIOT, University of Colorado, “Gellius’ *Aeneid* and Macrobius’ *Annales*: ancient scholarship and the shaping of the Roman epic tradition”

BENJAMIN GOLDLUST, University of Paris, 4, Sorbonne, “*Quasi de speculo*. The literary and cultural functions of Vergil’s reception in the *Saturnalia* of Macrobius.”

discussion
break

CHARLES GUITTARD, University of Paris, Nanterres “Vergil’s reception in Macrobius’ *Saturnalia*: the religious importance of Vergilius and the survival of the *Etrusca disciplina* at the end of the fourth century”

ETIENNE WOLFF, University of Paris, Nanterres “Fulgentius and Vergil”

12:30 Lunch

2:00 Session VI, Renaissance and Humanist Responses to Vergil

Chair: Giovanni Casadio, Università di Salerno

GIUSEPPE RAMIRES, “Virgilio, Eneide VIII 314-318, ovvero quando gli uomini nascevano dagli alberi”

CHRISTINE PERKELL, Emory University, “(Mis)readings of Vergil in Dante’s *Comedy*”

discussion
break

SARAH SPENCE, University Georgia, “*Dal lato mancino*: The Voyage of Ulysses in Vergil and Dante.”

PHILIP HARDIE, Oxford, “Milton’s *Epitaphium Damonis* and the Virgilian Career.”

5:00 pm *A visit to the Tomba di Virgilio in Naples*

6:30 pm *Cocktails*

7:30 pm *Grand Banquet*

Saturday, June 24**9:00 Session VII Vergil and Lucan; Vergilius Romanus Ms.****Chair: Charles Guittard, University of Paris, Nanterres**CHRISTOPHER NAPPA, University of Minnesota, “*Optimus olim: the Reception of Vergil in Roman Satire*”NATHAËLLE ROUX, University Charles de Gaulle - Lille 3, ‘Vergilian tradition in Lucan’s representation of Italy in the *Bellum Civile*’PAOLO ESPOSITO, Università di Salerno, “Virgilio nelle *Glosule super Lucanum* di Arnolfo di Orléans”*discussion**break*STEFANO GRAZZINI, Università di Salerno “*Aen.* 6.242: storia di un'interpolazione”

FABRIZIO CRIVELLO, Università degli Studi di Torino, “Osservazioni sull'origine e datazione del Virgilio Romano”

IGNAZIO CORSARO, International Movement for the Interdisciplinary Study of Estrangement (IMISE), “An aspect of Vergilian culture which appears as a symbol of Obscurantism if compared to the cultural stance of other writers of the Golden Age and modernity”

*Discussion and Closing Remarks**1:00 Lunch*

*To be read by title only:*GAUTHIER LIBERMAN, University of Paris, X, “Are the Poems of Vergil well transmitted? The example of the *Bucolics*”